

**ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ**  
**Week Travel**

Последнее обновление – 24.10.2019

Содержание:

1. Введение
2. Определение терминов
3. Кто мы?
4. Какие данные мы собираем?
5. Как мы используем персональные данные?
6. Использование автоматизированного принятия решений и профилирования
7. Где мы храним и обрабатываем персональные данные?
8. Использование cookies и других технологий
9. Когда мы передаем персональные данные?
10. Как мы защищаем персональные данные?
11. Как долго мы храним Ваши персональные данные?
12. Ваши права в отношении персональных данных
13. Данные о детях
14. Способы связи
15. Ссылки на другие сайты/сторонние материалы
16. Изменения в Политике Конфиденциальности

## **1. Введение**

Для нас безопасность и конфиденциальность Ваших персональных данных - превыше всего. Каждый день мы прилагаем все усилия для обеспечения безопасности Ваших персональных данных - мы используем их строго в соответствии с данной Политикой Конфиденциальности и действующим законодательством. Мы хотим развиваться с Вашей помощью и предоставлять Вам качественные услуги, поэтому мы можем время от времени пересматривать данную Политику Конфиденциальности.

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ПОЛИТИКУ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ С ЛЮБЫМИ ВОПРОСАМИ ИЛИ ПРОБЛЕМАМИ КАСАТЕЛЬНО НАШЕЙ ПОЛИТИКИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

## **2. Определение терминов**

Определения терминов, приведенные ниже, помогут Вам лучше понять Политику Конфиденциальности:

«Персональные данные» или «Персональная информация» означает любую информацию, которая идентифицирует или может использоваться для прямой или косвенной идентификации любого физического лица, включая, помимо прочего, имя и фамилию, дату рождения, адрес электронной почты, род занятий, информацию по работе с сервисом, пол или другую демографическую информацию.

«Обработка» Персональных данных означает любую операцию или набор операций, выполняемых с Персональными данными, независимо от того, выполняются ли они автоматическими средствами, такими как сбор, запись, организация, хранение, адаптация или изменение, поиск, консультирование, использование, раскрытие или распространение, и стирание или уничтожение.

«Контролер» означает лицо или организацию, которые самостоятельно или совместно с другими, определяют цели и средства Обработки Персональных данных.

«Участник» или «Вы» означает физическое лицо, которому разрешено пользоваться платформой Week Travel, и исполнилось 18 или более лет.

“Week Travel” или “Сайт” или “Платформа”, или “наш” или “мы” означает E.A.I Groups FZE, компанию, зарегистрированную и действующую в соответствии с законодательством Кипра, регистрационный номер 6677, регистрационный адрес Business Centre 103-104, Al Shmookh Building, Umm Al Quwain Free Trade Zone Authority, Umm Al Quwain, United Arab Emirates

## **3. Кто мы?**

Мы являемся E.A.I Groups FZE, компания, зарегистрированная в соответствии с законодательством ОАЭ, регистрационный номер 6677. Мы выступаем в качестве Контролера и Обработчика Ваших персональных данных.

Week Travel - это международная компания по предоставлению услуг, которая предоставляет своим Участникам возможность забронировать апартаменты и другие объекты недвижимости, доступные на Сайте для проживания во время отпуска, а также использовать другие преимущества и услуги в соответствии с Публичной Офертой на Предоставление Услуг и Условиями использования Сайта.

Наш регистрационный адрес Business Centre 103-104, Al Shmookh Building, Umm Al Quwain Free Trade Zone Authority, Umm Al Quwain, United Arab Emirates.

Наш официальный Сайт: [Week.travel](http://Week.travel)

Контактный телефон: 8 800 7009598

Все официальные сообщения и соответствующие запросы, связанные с данной Политикой Конфиденциальности и вопросами защиты Персональных данных, следует направлять нашему сотрудникам по защите данных - на следующий адрес электронной почты: [support@week.travel](mailto:support@week.travel)

#### **4. Какие данные мы собираем?**

Week Travel избегает сбора ненужных персональных данных и следует принципу «минимизации данных» для обработки и хранения.

Наши отношения с Участниками основаны на:

- договорных отношениях в форме Публичной Оферты в соответствии с Публичной Офертой на Предоставление Услуг и Условиями использования Сайта, размещенных на нашем Сайте.
- Прямом согласии Участника на Обработку Персональных данных в форме декларации (подписанной в электронном виде) в качестве обязательной части регистрации учетной записи Week Travel или для использования определенных функций Week Travel.

ВЫ НАСТОЯЩИМ ПРЯМО ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ВЫ НЕСЕТЕ ЕДИНОЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ РАЗРЕШЕНИЯ WEEK TRAVEL ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ НАШИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОТНОШЕНИИ ОБЪЕМА ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ УСЛУГ И, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ, WEEK TRAVEL ПОЛАГАЕТ, ЧТО ЭТО РАЗРЕШЕНИЕ БЫЛО ЗАПРОШЕНО И ВЫДАНО В СЛУЧАЕ ЗАПРОСА УЧАСТНИКА НА РЕГИСТРАЦИЮ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ WEEK TRAVEL.

Составлен исчерпывающий список Персональных данных, которые мы можем собирать о Вас как про Участника программы Week Travel:

- IP-адрес, используемый для подключения компьютера к Интернету;
- Логин и пароль;
- Фамилия и имя;
- Адрес электронной почты;
- Номер телефона;
- Информация о компьютере и подключении, такая как тип браузера, версия и настройка часового пояса, типы и версии подключаемых модулей браузера, операционная система и платформа;
- Язык;
- Дата регистрации;
- Внутренний пользовательский id;
- Гражданство;
- Дата рождения;
- История путешествий;
- Номер паспорта;
- Регистрационный и фактический адрес проживания;
- Полный поток кликов по унифицированному указателю ресурса (URL) на наш веб-сайт, через него и с него, включая дату и время;
- Сервисы, которые Вы просматривали или искали;
- Данные с мобильных устройств (например, местоположение). Мы можем использовать такую информацию. Вы можете скрыть это от нас, если Вы не знаете, как отключить службы

определения местоположения Вашего устройства, мы рекомендуем вам связаться с Вашим оператором мобильной связи или производителем устройства.

Обратите внимание, что мы НЕ храним информацию о Вашей кредитной/дебетовой карте. Когда Вы оплачиваете услуги Week Travel, наш поставщик платежных услуг может дополнительно запросить Вашу платежную информацию, такую как данные карты и адрес для выставления счета. Эта информация будет передаваться Вами непосредственно нашему платежному провайдеру, который будет обрабатывать ее в соответствии со своими собственными процедурами и правилами, к которым Week Travel не имеет никакого отношения.

ВЫ МОЖЕТЕ ОТКАЗАТЬСЯ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ОПРЕДЕЛЕННУЮ ИНФОРМАЦИЮ, НО ТОГДА ВЫ НЕ СМОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ПРЕИМУЩЕСТВА МНОГИХ НАШИХ ФУНКЦИЙ.

## **5. Как мы используем персональные данные?**

Мы не только уважаем Вашу конфиденциальность - мы также хотим обеспечить ее.

Мы используем Ваши Персональные данные строго в соответствии с GDPR, другим применимым законодательством, Политикой конфиденциальности, Публичной Офертой на Предоставления Услуг и Условиями использования Сайта, размещенных на нашем Сайте, для одной из следующих целей:

- идентификация участника;
- отправка уведомлений и подтверждения безопасности;
- общение с участником на его/ее языке;
- персонализация контента и/или удобство для пользователя;
- настройка аккаунта, авторизация и администрирование;
- ответы на ваши запросы;
- обеспечение маркетинга и событийных коммуникаций;
- проведение голосований и опросов;
- для ведения внутренней статистики;
- для улучшения наших услуг;
- внутренние исследования и разработки;
- предоставление услуг week travel;
- правовые обязательства (например, предотвращение мошенничества);
- соответствие требованиям внутреннего аудита;
- изменение графика оплаты за услуги.

Также мы информируем вас о случаях, когда третье лицо может запросить у нас Ваши Персональные данные:

- в ответ на законные запросы государственных органов, в том числе для удовлетворения законных требований национальной безопасности или правоохранительных органов;
- для защиты, установления или осуществления наших законных прав или защиты от судебных исков, в том числе взыскания задолженности; подчинения повестки в суд, судебных решений, судебных процессов или иных юридических требований;
- когда мы добросовестно считаем, что такое раскрытие необходимо для соблюдения требований законов, предотвращения неминуемого физического ущерба или финансовых потерь, или для расследования, предотвращения или принятия мер в отношении незаконной деятельности, предполагаемого мошенничества, угроз нашему имуществу или нарушений Публичной Оферты на Предоставление Услуг и Условий использования Сайта Week Travel.

Мы имеем право использовать Персональные данные Участника при разрешении спора, возникшего между Продавцом и Покупателем в соответствии с Политикой разрешения споров. В таких случаях мы имеем право проверить:

- предмет иска;
- доказательства двух сторон.

Обратите внимание, что вышеупомянутые списки не являются исчерпывающими. Мы будем регистрировать все цели, для которых мы обрабатываем Ваши Персональные данные.

## **6. Использование автоматизированного принятия решений и профилирования**

Настоящим Вы должным образом проинформированы о существовании алгоритмов автоматического принятия решений (включая профилирование), используемых Week Travel, которые помогают нам совершенствовать наше общение с Вами как с нашим Участником и улучшать для Вас дальнейшие впечатления от поездок.

Например, такие алгоритмы автоматического принятия решений могут помочь нам настроить Ваш профиль на основе истории браузера и рекламы, которую Вы нажимаете на нашем Сайте / в мобильных приложениях, чтобы помочь нам настроить показ рекламы в соответствии с Вашими интересами.

ВЫ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ИМЕЕТЕ ПРАВО ПОДАВАТЬ ВОЗРАЖЕНИЯ, ОСНОВАННЫЕ НА ВАШЕЙ КОНКРЕТНОЙ СИТУАЦИИ, ПРОТИВ ОБРАБОТКИ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ НА ТАКОЙ АВТОМАТИЗИРОВАННОЙ ОСНОВЕ. ПРОСТО ОТПРАВЬТЕ НАМ СВОЕ ВОЗРАЖЕНИЕ ПРОТИВ ОБРАБОТКИ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ С ПОМОЩЬЮ АВТОМАТИЧЕСКИХ АЛГОРИТМОВ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ [support@week.travel](mailto:support@week.travel)

## **7. Где мы храним и обрабатываем персональные данные?**

Мы приняли все законодательные требования в отношении наших обязательств в качестве Контролера данных и/или Обработчика в рамках GDPR, чтобы обеспечить Вам надлежащий уровень защиты данных. Тем не менее, Вы должны знать, что Week Travel является компанией, зарегистрированной и действующей в соответствии с законодательством ОАЭ и не подпадающей под прямое регулирование ЕС по защите персональных данных, включая Общие правила защиты данных (GDPR) – Регламент (EU) 2016/679 Европейского парламента и Совета от 27 апреля 2016 года.

Европейская комиссия до сих пор не признала ОАЭ как страну, предоставляющую надлежащую защиту Персональных данных в соответствии с GDPR, но Week Travel внедрила все соответствующие меры предосторожности, чтобы гарантировать нашим клиентам соответствие самым высоким стандартам и принципам защиты Персональных данных в соответствии с GDPR и другими соответствующими международными нормами.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ СВОЕ СОГЛАСИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ WEEK TRAVEL, ВЫ ПРЯМО СОГЛАШАЕТЕСЬ С ТЕМ, ЧТО ВЫ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ ПРОИНФОРМИРОВАНЫ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ БУДУТ ХРАНИТЬСЯ И ОБРАБАТЫВАТЬСЯ ПО ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ АДРЕСУ WEEK TRAVEL В ОАЭ, ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ИЛИ СТРАН-ЧЛЕНОВ ОАЭ, ТАКИМ ОБРАЗОМ, КАК ЭТО ОПИСАНО В ДАННОЙ ПОЛИТИКЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Для способствования проведения наших глобальных операций мы можем передавать и получать доступ к Персональным данным со всего мира. Настоящая Политика Конфиденциальности применяется, даже если мы передаем Персональные данные в другие страны.

Мы храним все Персональные данные в дата-центрах в ОАЭ, Германии, России, США, Великобритании, Нидерландах и Франции. Эти лица являются Обработчиками данных, которые косвенно обрабатывают личную информацию Вас как нашего Участника по нашему запросу. Обратите внимание, что характер этой обработки ограничен обслуживанием серверной

инфраструктуры и не включает в себя какую-либо непосредственную обработку Персональных данных. Мы не раскрываем такую информацию этим лицам и не даем им никакого разрешения на доступ к ней.

## **8. Использование cookies и других технологий**

Мы используем идентификаторы файлов cookies и другие подобные технологии трекинга, чтобы Вы могли воспользоваться некоторыми из основных функций Week Travel. Вы можете найти всю информацию в Политике использования cookies -файлов и всплывающем Баннере cookies-файлов, в которой четко указано, какую информацию, какие провайдеры и почему собирают с помощью файлов cookies на нашем Веб-сайте.

## **9. Когда мы передаем Персональные данные?**

Мы всегда бережно относимся к персональным данным и не раскрываем Ваши Персональные данные другим Участникам, организациям или частным лицам, если такое раскрытие не требуется для предоставления услуг Week Travel или для осуществления наших деловых операций с вами, как указано выше в целях обработки таких данных.

В дополнение к случаям раскрытия, указанным в данной Политике Конфиденциальности, мы можем раскрывать информацию о Вас:

- в той степени, в которой мы обязаны делать это по закону;
- в связи с любым судебным разбирательством или предполагаемым судебным разбирательством;
- с целью установления, реализации или защиты наших законных прав, включая предоставление информации другим лицам в целях предотвращения мошенничества и снижения кредитного риска;
- третьим сторонам в случае: слияния, реструктуризации, совместного предприятия, переуступки, продажи части бизнеса или всего бизнеса.

**МЫ НИКОГДА НЕ БУДЕМ ПРОДАВАТЬ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ КАКОЙ-ЛИБО ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЕ.**

Кроме того, мы можем передавать данные доверенным партнерам для связи с Вами на основании Вашего запроса на получение таких сообщений, для помощи в проведении статистического анализа или поддержки клиентов. Таким третьим лицам запрещено использовать Ваши Персональные данные, кроме как для этих целей, и они обязаны поддерживать конфиденциальность Вашей информации. Если Вы не хотите, чтобы мы передавали Ваши личные данные этим компаниям, свяжитесь с нами.

Мы нанимаем другие компании и людей для оказания услуг посетителям нашего Веб-сайта, и, возможно, нам потребуется поделиться с ними Вашими данными, чтобы предоставить Вам информацию, продукты или услуги. Примеры могут включать анализ данных, обработку платежей по кредитным картам и предоставление дополнительных услуг. Во всех случаях, когда мы передаем Вашу информацию таким агентам, мы явно требуем, чтобы агент признал и присоединился к нашей Политике Конфиденциальности.

## **10. Как мы защищаем Персональные данные?**

Мы всегда заботимся о безопасности Ваших Персональных данных. Мы обеспечиваем такие возможности для защиты нашей информации от грубых нарушений:

Информация о Вашей учетной записи защищена паролем, который хранится в закрытой базе данных, которую мы никому не передаем. Наши сотрудники никогда не спрашивают Ваш пароль по телефону или электронной почте. В свою очередь, мы советуем Вам тщательно выбирать пароль и никогда не разглашать его другим лицам, позаботится о безопасности Вашего компьютера и мобильного телефона.

Когда личные данные собираются на нашем веб-сайте и/или передаются на другие веб-сайты, они защищаются с помощью шифрования, такого как протокол Secure Socket Layer (SSL).

### **11. Как долго мы храним Ваши Персональные данные?**

Мы храним информацию не дольше, чем это необходимо. Если Вы не хотите пользоваться нашими услугами, Вы можете закрыть свой профиль и немедленно удалить свои Персональные данные.

Мы оставляем за собой право хранить информацию, которая является разумно необходимой после закрытия Вашей учетной записи, когда это требуется для соблюдения применимых законов о налогах / доходах, разрешения споров и обеспечения соблюдения наших соглашений. Мы удалим эту информацию, как только такие данные станут ненужными, но не позднее, чем через 3 года после закрытия Вашей учетной записи.

### **12. Ваши права в отношении персональных данных**

Мы приветствуем то, что наши Участники контролируют свою собственную информацию. Week Travel дает Вам возможность предоставления, редактирования или удаления Персональных данных, а также выбор того, как мы с Вами связываемся. Вы можете изменить или исправить данные своей учетной записи Week Travel через настройки своей учетной записи. Вы также можете удалить определенную необязательную информацию, если Вы больше не хотите, чтобы ее публично видели через Веб-сайт и мобильное приложение, например, Ваше полное имя.

У Вас всегда есть доступ к Вашим Персональным данным в Вашей учетной записи на Week Travel. Если они неверны, Вы можете быстро изменить или удалить их. Это не относится к случаям, когда информация требуется для обоснованных коммерческих или юридических целей. Посещая настройки своей учетной записи, Вы можете получить доступ, исправить, изменить и удалить определенную личную информацию, связанную с Вашей учетной записью.

Мы ценим наших клиентов, но также ценим их свободу выбора. Вы можете отозвать свое согласие на обработку Вашей информации и использование вами услуг Week Travel. Вы можете сделать это в любое время, закрыв свою учетную запись, отправив электронное письмо на [support@week.travel](mailto:support@week.travel) с просьбой удалить Ваши Персональные данные.

Вы имеете право на ограничение обработки Ваших Персональных данных в некоторых целях. Если у вас есть какие-либо возражения против обработки Ваших Персональных данных, Вы можете сделать это, отправив электронное письмо по адресу [support@week.travel](mailto:support@week.travel)

Мы можем предоставить Вам копию всех Персональных данных, которые у нас есть о Вас, в электронном формате. У вас всегда есть возможность и полномочия экспортировать Ваши Персональные данные, собранные или сохраненные в цифровом виде, касающиеся Вас как нашего Участника, отправив Ваш запрос по электронной почте на [support@week.travel](mailto:support@week.travel)

Если Вы обоснованно полагаете, что мы нарушаем наши обязательства по защите Вашей конфиденциальности, Вы имеете право подать жалобу в соответствующий надзорный орган.

### **13. Данные о детях**

Сайт не предназначен и не направлен для физических лиц младше 18 лет, и мы не собираем информацию о таких лицах намеренно или преднамеренно. Если Вы считаете, что мы собрали информацию о физическом лице в возрасте до 18 лет, свяжитесь с нами по адресу [support@week.travel](mailto:support@week.travel), чтобы мы могли удалить эту информацию.

### **14. Способы связи**

Могут возникнуть некоторые случаи, когда Week Travel может связаться с вами. Учитывая тот факт, что каждая учетная запись на Сайте обязательно содержит соответствующий адрес электронной почты, все уведомления от Week Travel должны отправляться на Вашу электронную почту. Также на нашем Сайте могут использоваться push-уведомления для информирования о некоторых предупреждениях или важной информации.



Как правило, мы можем отправлять Вам уведомления и другую информацию, которую мы считаем необходимой (включая некоторую рекламную информацию), одним из способов связи, описанных ниже:

- Сообщения по электронной почте или push-уведомления (например, о создании учетных записей)
- Сообщения по телефону (например, о дополнительных услугах, зарезервированных Вами на платформе)
- Сообщения по электронной почте или по телефону (например, о транзакциях, безопасности Вашей учетной записи и т. д.)
- Сообщения по электронной почте или в Вашей учетной записи (например, предложение оценить качество поездки).

Когда Вы откроете учетную запись в Week Travel, у Вас будет выбор подписаться на нашу рассылку. Открывая учетную запись через наш Сайт, Вы соглашаетесь получать маркетинговые электронные письма от Week Travel и другие сообщения от нас. Участники могут также контролировать некоторые маркетинговые электронные письма или сообщения через настройки своего аккаунта, а также через ссылку для отказа, включенную в маркетинговые электронные письма или сообщения.

Вы можете в любое время отказаться от подписки на наши маркетинговые сообщения, отправив запрос на адрес электронной почты [support@week.travel](mailto:support@week.travel)

#### **15. Ссылки на другие сайты / сторонние материалы**

Наш сайт может содержать ссылки на другие сайты. Мы не контролируем и не несем ответственности за содержание или практику этих других веб-сайтов. Предоставление нами таких ссылок не означает нашего одобрения этих других веб-сайтов, их контента, их владельцев или их практики. Настоящая Политика Конфиденциальности не распространяется на эти другие веб-сайты, на которые распространяются любые другие политики конфиденциальности и другие возможные политики.

#### **16. Изменения в Политике Конфиденциальности**

Мы можем время от времени обновлять настоящую Политику Конфиденциальности, публикуя новую версию в Интернете. Вы должны проверять эту страницу время от времени, чтобы просмотреть любые изменения. Если мы сделаем какие-либо существенные изменения, мы уведомим Вас, разместив пересмотренную Политику Конфиденциальности на нашем Сайте и предоставив уведомление на Ваш электронный адрес, соответствующий Вашей учетной записи. Это поможет Вам всегда быть в курсе того, какую информацию мы собираем, как мы ее используем и при каких обстоятельствах, если таковые имеются, она раскрывается. Продолжая пользоваться Сайтом и услугами Week Travel, и/или продолжая предоставлять нам свои Персональные данные, Вы будете подчиняться условиям действующей на тот момент Политики Конфиденциальности.